California Department of Education
Tháng 12 năm 2024

Đơn Xin Hưởng Toàn Bộ Phúc Lợi

2026-2027

Học khu Mount Pleasant Elementary School District

Đơn này có thể giúp con quý vị đủ điều kiện nhận các phúc lợi như Summer EBT/SUN Bucks (tiền mua thực phẩm trong hè), internet miễn phí, dịch vụ đưa đón đến trường và các phúc lợi khác. Hãy hỏi học khu của con quý vị để tìm hiểu những phúc lợi nào có thể được cung cấp. Việc hoàn thành đơn này sẽ không ảnh hưởng đến khả năng nhận bữa ăn miễn phí tại trường của con quý vị. Bộ An ninh Nội địa Hoa Kỳ và Sở Di trú và Nhập tịch Hoa Kỳ không tính các dịch vụ y tế, thực phẩm và nhà ở trong việc xác định phí công. Do đó, việc nộp đơn này sẽ không gây bất lợi cho tình trạng nhập cư của một cá nhân.

Lưu ý: Một người không phải là thành viên trong hộ gia đình có thể được ủy quyền làm người đại diện cho mục đích xử lý đơn nếu gia đình gặp khó khăn trong việc hoàn thành quy trình nộp đơn.

Hoàn thành, ký tên và gửi đơn này đến:

MPESD District Office
3434 Marten Ave
San Jose, CA 95127

1. Liệt kê **tất cả học sinh** đang sống cùng quý vị và đang đi học, dùng tên được viết chính xác như trong hồ sơ tại trường. Nếu học sinh đang trong chương trình tạm nuôi dưỡng (foster care), đang bị vô gia cư, nhận dịch vụ giáo dục cho gia đình di cư do nông nghiệp theo mùa (migrant), hoặc đáp ứng định nghĩa là trẻ bỏ nhà, hãy đánh dấu "X" vào ô thích hợp. Bao gồm bất kỳ thu nhập cá nhân nào mà học sinh nhận được bằng cách đánh dấu "X" vào ô thích hợp và cho biết tần suất nhận được.

Họ của Học Sinh	Tên của Học Sinh	Tên đệm	Được tạm nuôi	Vô gia cư	Di cư theo mùa	Bỏ nhà đi	Ngày sinh	Trường	Lớp	Thu nhập của học sinh	Hàng tuần	2 Tuần Một Lần	2 Lần Mỗi Tháng	Hàng tháng
			☐	☐	☐	☐				$	☐	☐	☐	☐
			☐	☐	☐	☐				$	☐	☐	☐	☐
			☐	☐	☐	☐				$	☐	☐	☐	☐
			☐	☐	☐	☐				$	☐	☐	☐	☐
			☐	☐	☐	☐				$	☐	☐	☐	☐

2. Nếu bất kỳ thành viên nào trong hộ gia đình (bao gồm cả quý vị) hiện đang tham gia một hoặc vài chương trình chính phủ hỗ trợ sau đây, vui lòng ghi số hồ sơ. Nếu không, hãy chuyển sang Bước 3.

☐ **CalFresh** ☐ **CalWORKs/ Hỗ trợ Tạm thời cho các Gia đình Khó khăn (TANF)**

☐ **Chương trình Phân phối Thực phẩm trên Khu bảo tồn của Người da đỏ (FDPIR)**

Số hồ sơ: _____

3. Liệt kê tên tất cả các thành viên khác trong hộ gia đình – Viết số tiền thu nhập (số nguyên tính theo đô la) và đánh dấu tần suất nhận thu nhập. Nếu một thành viên trong hộ không có thu nhập, hãy ghi 0. Nếu quý vị viết 0 hoặc để trống phần thu nhập, điều đó có nghĩa là quý vị cam kết rằng không có thu nhập nào cần báo cáo.

Báo cáo thu nhập: Bao gồm thu nhập từ việc làm (trước khi trừ bất kỳ khoản khấu trừ nào) và trợ cấp của chính phủ/tiền cấp dưỡng nuôi con/trợ cấp ly hôn.

Tên của tất cả các thành viên khác trong hộ gia đình (không bao gồm các học sinh đã liệt kê ở trên)	Thu nhập từ việc làm (trước khi khấu trừ)	Hàng tuần	2 Tuần Một Lần	2 Lần Mỗi Tháng	Hàng tháng	Trợ cấp của chính phủ/Cấp dưỡng nuôi con/Trợ cấp ly hôn	Hàng tuần	2 Tuần Một Lần	2 Lần Một Tháng	Hàng tháng
	$	☐	☐	☐	☐	$	☐	☐	☐	☐
	$	☐	☐	☐	☐	$	☐	☐	☐	☐
	$	☐	☐	☐	☐	$	☐	☐	☐	☐
	$	☐	☐	☐	☐	$	☐	☐	☐	☐
	$	☐	☐	☐	☐	$	☐	☐	☐	☐
	$	☐	☐	☐	☐	$	☐	☐	☐	☐
	$	☐	☐	☐	☐	$	☐	☐	☐	☐
	$	☐	☐	☐	☐	$	☐	☐	☐	☐

Tiếp tục Báo cáo Thu nhập: Lương hưu/Nghỉ hưu/An sinh Xã hội (SSI) và Bất kỳ Thu nhập Khác Chưa Được Liệt Kê

Tên của tất cả các thành viên khác trong hộ gia đình (Tiếp tục từ phần trên)	Lương hưu/Nghỉ hưu/An sinh Xã hội (SSI)	Hàng tuần	2 Tuần Một Lần	2 Lần Mỗi Tháng	Hàng tháng	Bất kỳ Thu nhập Khác Chưa Được Liệt Kê	Hàng tuần	2 Tuần Một Lần	2 Lần Mỗi Tháng	Hàng tháng
	$	☐	☐	☐	☐	$	☐	☐	☐	☐
	$	☐	☐	☐	☐	$	☐	☐	☐	☐
	$	☐	☐	☐	☐	$	☐	☐	☐	☐
	$	☐	☐	☐	☐	$	☐	☐	☐	☐

Tên của tất cả các thành viên khác trong hộ gia đình (Tiếp tục từ phần trên)	Lương hưu/Nghỉ hưu/An sinh Xã hội (SSI)	Hàng tuần	2 Tuần Một Lần	2 Lần Mỗi Tháng	Hàng tháng	Bất kỳ Thu nhập Khác Chưa Được Liệt Kê	Hàng tuần	2 Tuần Một Lần	2 Lần Mỗi Tháng	Hàng tháng
	$	☐	☐	☐	☐	$	☐	☐	☐	☐
	$	☐	☐	☐	☐	$	☐	☐	☐	☐
	$	☐	☐	☐	☐	$	☐	☐	☐	☐
	$	☐	☐	☐	☐	$	☐	☐	☐	☐

4. **Tổng số Thành viên Hộ gia đình** (bao gồm tất cả những người sống trong hộ gia đình quý vị): ☐
   (Tổng số này phải bằng tổng số thành viên hộ gia đình được liệt kê ở trên, có thể cần một đơn khác nếu số thành viên hộ gia đình vượt quá số ô trống)
   Tùy chọn: (việc xử lý đơn này không phụ thuộc vào việc có Số An sinh Xã hội (SSN)) - Bốn chữ số cuối của Số An sinh Xã hội (SSN) của Người Kiếm Tiền Chính hoặc thành viên khác trong hộ gia đình ☐
   Đánh dấu nếu không có SSN: ☐

5. **Thông tin Liên hệ & Chữ ký - Hoàn thành, ký tên và nộp đơn này đến địa chỉ ở trên:**
   Tôi xác nhận (cam đoan) rằng tất cả thông tin trong đơn này là đúng sự thật, rằng tất cả thu nhập đã được báo cáo, và hộ gia đình tôi không nhận trợ cấp Summer EBT thông qua một Tổ chức của Tiểu bang hoặc Tổ chức Bộ lạc Da đỏ khác (nếu có). Tôi hiểu rằng thông tin này được cung cấp để nhận các phúc lợi của liên bang hoặc tiểu bang và viên chức nhà trường có thể xác minh (kiểm tra) thông tin này. Tôi nhận biết rằng nếu tôi cố ý cung cấp thông tin sai lệch, con cái tôi có thể mất các phúc lợi này, và tôi có thể bị truy tố theo luật pháp hiện hành của Tiểu bang và Liên bang.

Viết hoa tên của thành viên trưởng thành trong hộ gia đình _____ **Chữ ký của thành viên trưởng thành trong hộ gia đình** _____

Địa chỉ nhận thư	Thành phố, bang & Mã bưu chính/zip code	
Địa chỉ email	**Số điện thoại**	**Ngày**

6. **Bản sắc Chủng tộc và Dân tộc của Trẻ em (Tùy chọn) - Chúng tôi được yêu cầu thu thập thông tin về chủng tộc và dân tộc của con quý vị. Thông tin này rất quan trọng và giúp chúng tôi đảm bảo rằng chúng tôi phục vụ cộng đồng đầy đủ. Việc trả lời mục này là tùy chọn và không ảnh hưởng đến khả năng con quý vị đủ điều kiện nhận bữa ăn miễn phí và giảm giá hoặc SUN bucks.**

Đánh dấu một hoặc vài bản sắc chủng tộc: ☐ Người Mỹ bản địa hoặc Người Alaska bản địa ☐ Người Châu Á ☐ Người da đen hoặc Người Mỹ gốc Phi ☐ Người Hawaii bản địa hoặc Người dân đảo Thái Bình Dương khác ☐ Người Da trắng

Đánh dấu một bản sắc dân tộc: ☐ Người gốc Tây Ban Nha hoặc La-tinh ☐ Không phải người gốc Tây Ban Nha hoặc La-tinh

Sự đủ điều kiện nhận dịch vụ dinh dưỡng cho trẻ em: Đạo luật Bữa trưa Toàn quốc Richard B. Russell yêu cầu cung cấp thông tin trong đơn đăng ký này. Quý vị không bắt buộc phải cung cấp thông tin, nhưng nếu không làm vậy, chúng tôi không thể xác định điều kiện hưởng lợi ích theo Đạo luật Bữa trưa Toàn quốc Richard B. Russell. Đạo luật này yêu cầu chúng tôi sử dụng thông tin từ đơn đăng ký để xác định ai đủ điều kiện nhận trợ cấp Summer EBT. Chúng tôi chỉ có thể phê duyệt các đơn được điền đầy đủ. Thông tin về tình trạng đủ điều kiện hưởng trợ cấp của quý vị có thể được chia sẻ với các chương trình giáo dục, y tế và dinh dưỡng để giúp họ cung cấp phúc lợi cho hộ gia đình của quý vị. Các điều tra viên và cơ quan thực thi pháp luật cũng có thể sử dụng thông tin của quý vị để đảm bảo quy định chương trình được tuân thủ. Một số trẻ đủ điều kiện nhận trợ cấp mà không cần đơn đăng ký. Vui lòng liên hệ với cơ quan nhà nước hoặc ITO để đăng ký trợ cấp cho trẻ được tạm nuôi dưỡng, vô gia cư, thuộc gia đình di cư theo mùa hoặc trẻ bỏ nhà đi.

Theo luật quyền dân sự liên bang và các quy định, chính sách của Bộ Nông nghiệp Hoa Kỳ (USDA), tổ chức này bị cấm phân biệt đối xử dựa trên chủng tộc, màu da, quốc tịch, giới tính, tình trạng khuyết tật, tuổi tác, tình trạng hôn nhân, tình trạng gia đình/phụ huynh, thu nhập từ chương trình trợ cấp của chính phủ, quan điểm chính trị hoặc vì mục đích trả thù do các hoạt động dân quyền trước đây trong bất kỳ chương trình hoặc hoạt động nào do USDA tài trợ hoặc quản lý (không phải tất cả các tiêu chí áp dụng cho mọi chương trình). Các phương thức giải quyết và thời hạn khiếu nại khác nhau tùy theo chương trình hoặc sự cố.

Nếu người khuyết tật cần phương tiện truyền thông thay thế để nhận thông tin chương trình (ví dụ: chữ nổi Braille, chữ in lớn, băng ghi âm, Ngôn ngữ Ký hiệu Hoa Kỳ, v.v.), họ nên liên hệ với cơ quan phụ trách hoặc Trung tâm TARGET của USDA qua số điện thoại (202) 720-2600 (nói và TTY) hoặc thông qua Dịch vụ chuyển tiếp liên bang (800) 877-8339. Ngoài ra, thông tin chương trình có thể được cung cấp bằng các ngôn ngữ khác ngoài tiếng Anh. Để nộp đơn khiếu nại về phân biệt đối xử, hoàn thành Đơn Khiếu nại Phân biệt Đối xử của USDA (AD-3027) trực tuyến tại trang web hướng dẫn nộp đơn khiếu nại hoặc tại bất kỳ văn phòng USDA nào.

Quý vị cũng có thể viết thư gửi đến USDA, cung cấp tất cả thông tin theo yêu cầu của mẫu đơn. Để yêu cầu đơn khiếu nại, gọi số (866) 632-9992. Gửi đơn được hoàn thành hoặc thư đến USDA:

(1) Đường bưu điện: U.S. Department of Agriculture, Office of the Assistant Secretary for Civil Rights, 1400 Independence Avenue, SW, Washington, D.C. 20250-9410;

(2) fax: (202) 690-7442; hoặc

(3) email: program.intake@usda.gov.

Tổ chức này là nhà cung cấp dịch vụ bình đẳng.

Mount Pleasant Elementary School District

Học khu này cũng là một nhà cung cấp dịch vụ bình đẳng.

School Use Only / Chỉ dành cho nhà trường – Không viết vào phần dưới đây

Annual Income Conversion: Weekly x 52; Bi-Weekly x 26; Twice per month x 24; Monthly x 12. (Do not convert to annual income unless household reports multiple pay frequencies).

Local Education Agency Approval: ☐ CalFresh/CalWORKs/FDPIR ☐ Foster/Migrant/Homeless/Runaway ☐ Income Household

Total Household Size: ☐ Total Household Income: $ ☐

☐ Weekly ☐ Bi-Weekly ☐ Twice Per Month ☐ Monthly ☐ Annual

Application Approved For: ☐ Free Eligible ☐ Reduced-Priced Eligible

Application Denied Because: ☐ Income Over Allowed Amount ☐ Incomplete/Missing Information

☐ Other: _____

Date Notice Sent: _____

Signature of Approving Official: _____ Date:_____